Grand ma Story.

There was an old woman who had a grand child, a grand daughter, and they stayed in a big village where ~~the~~ was a chief, a rich man who had a son, a young man, who was a good hunter. There were also some doctors (shamen) in the village; and when the young man was catching plenty caribou, he brings one every time to the grand ma of the girl; and when he got seal, he did the same. When time came, the parents of the young man told him it was time to marry now; but the young man did not want to marry then; he said he could not find in the village. One time he went to hunt on the sea in his Kayak, and he did not come home; and the people in the village were sorry with his parents for the young man. The shamen tried to find out what happened, but they could not find. After that in the canine the father

of the young man talked to himself: "I guess I go to see the grand' ma of the girl, it may be she let me know about my son, because I know some time she is smart." and he went. When he came there, he talked to her about his son. And the old woman said: "I could not tell you; I do not know myself." then after whine the old woman told the girl: "You go with that man." And she told the man: "May be that girl will find your son." But the girl was scared to visit the people; and the rich man said: "dont be afraid; I will take care of you." When she was ready, Grand' ma gave her a seal skin, an old one, and little snow-shoes; and the girl went with the rich man, taking with her the seal skin and the snow-shoes. Then the rich man went with that girl in the casine; when the girl came in, she was scared; it was the first time she was seing some people. After that the

rich man told her: "You tell me what you want to do, and dont be afraid." — Then the girl said: "When I began to walk on the floor around, I want every body to shut his eyes," and when you no more hear me, some of the men, 4 of them go out of the casine and look for me." Then they did as she told them; she began to walk around and they shut their eyes. Then when they heard her no more, 4 men went out looking for her. They looked around, and up; and after that down to the sea; and they see the little girl on the water, walking on the top with her snow shoes. And they came back in the casine, and the people asked them if they saw the girl, and they said: "We saw her, she went down towards the sea, and she walked with her snow-shoes on the water." — And the people ~~and the doctor~~ wondered, and they talked together. — The girl when she got in the water found the tracks of the young man in the water, and

she followed the track. And when she got far away from the village, she could find no more tracks, there was an end of them. Then she looked down to the bottom of the water, and she saw the tracks of the young man through the water. Then she wanted to follow, but she was scared to go under water. Then she put on herself the seal skin, and she went down, and she found another land, and she found the Kayak of the young man, and she looked around, and there was one cabin only, and she came to that house; but she was scared to go inside; she went to the window on the top, and looked down inside, and she found the young man, and he was sleeping; [redacted]; there was only women in the house. And the girl was thinking: "how shall I get that young man; and she got some thing like a hook to pull him out, and she put it down to the young man.

Then the women began to wake up, but the girl made them sleep again, and she pulled out the young man. Then she took him where was his Kayak, and she put him in the Kayak and ~~then~~ he awoke and she made him come out of that land up on the water, and she also came up herself on the water, then she told the young man: "You go as fast as you can to your village; if you are slow those women will come and kill us." Then the young man went with his Kayak, and the girl followed behind with her snow shoes. Afterwards the girl heard a noise behind her, like of animals, she looked behind and saw plenty of polar bears, and those bear were pursuing them. When they came near, the girl turned around and stopped. Then the bears stopped at once, but the young man kept going. Then afterwards the girl turned around & and went to-

wards the young man. Then when the young man came to shore, he jumped out of his Kayak, and soon after the girl also came to the shore. And there was no people out, because the girl had said before starting that they should not stay out until she come back. Then the girl let the young man go to the casine, and she went home where her grand'ma lived. When the father of the young man saw his son, he was nearly crazy with joy, and that rich man gave to the grand'ma and her daughter a skin boat full of things of all kind. and the young man went again as before, to hunt. After some time when that girl was become a woman ~~he~~ he married her, because she had saved him from the polar bears.

Fox Story.

In winter time, one day a fox went following the beach on the sea shore, and found a village, and he wanted to go to visit the people and he took off his fox skin, and looked like a man, and he hid his skin in the snow and went to visit the first house, and when he went in he found one family; there were 2 young men and one young woman who had a husband, and the fox knew that the husband of that woman was a crow. The people received the fox in their house; but the husband of the woman and the two young men were going hunting every day for seal. The two young men caught seal every day, but the woman's husband never caught any. Then one time the woman's husband told the fox, "Cousin, let us go to hunt," and they went together to hunt for seal, and when they arrived at open water, they repeated, one went one way, and the other another way. Then

afterwards the fox got a seal, and he looked for his cousin, and he saw him walking near a crack in the ice, and the fox came to him and he saw that the crow had killed his brother in law, one of the two young men, and the crow was trying to push him down in the water. Then after that the crow said to the fox: "Cousin, dont tell about me when we go home. If you tell some body, I am going to kill you." And the fox said: "I will not tell any body." Then they went home together, and the fox had got a seal, and the crow had brought the seal caught by his brother in law. When they came home the families were glad, because it was the first time that the crow had got some thing. And afta that every body came home, except one young man who did not come home, and the families were sorry for that, and the people went looking for him, but they could not find him. Then the crow tried to make people

happy, and every night he gave a dance in his house, dancing himself alone. One time when he danced, he told the fox: "Cousin, why do you not dance with me?" The fox said: "I cannot. I never liked to dance." And the crow told him: "You, ~~fox~~ cousin, you are a lazy man." And when the fox heard that, he was mad, and he wanted to speak about the dead young man, and he told him: "Crow, you sit down a minute. I am going to dance now." And the crow sat down and the fox stood up, near the door; then he said quickly: "that man killed his brother in law." and he went out quick by the door, and run where he had hidden his fox skin. But the families did not understand well, and some people went out after the man to call him back, and they told him: "Come back to tell us. We will not kill you, all we want is to know." And the fox came back to the people, and he told them: "that crow killed his brother

in law, and hid him in the ice." And the people ~~told~~ asked him: "are you sure?" and the fox said, "I am sure," and when he killed him he took the seal of the brother in law, and brought it." And the people said: "that is true!" and they told the fox: "all right; you can go now." Then the fox run where his skin was. When he got there, he put on again his skin, and he looked back when the crow lived, and he saw that people were throwing away by the window crow bones, and he knew that the people killed that crow. Then he went, and from that time he is going yet

Village Story.

There was 2 villages at the mouth of a river one village on each side, and in each village there was a rich man. One rich man had 3 sons, and the other 3 sons also, and they were hunting all the time trying to beat each other. One rich man was not very good, but the other was a nice man, and had nice sons too. The bad rich man wanted always to know what the sons of the good one had got when hunting. One time the boys of the nice man got a brown bear who had six legs, and the people of the place were surprised to see such an animal, and the father of the boys was seeing such thing for the first time too. When the bad rich man heard of it, he was mad; and he told his sons: "You try to get a brown bear also with six legs like the other." The boys tried to catch bear, but never could catch any;

and their father was mad more and more, and he was jealous, and wishing that all the sons of the good man would be dead, because he was proud, and those sons were making him look small, and ~~the~~ one time he watched in the morning going out early to see ~~it~~ if the young men of the other side were going ~~for~~ to hunt for seals. and after a while the three young men went out and put their canoes in the water and went to the sea. then the bad man was glad, because now he thinks he can make them die, and he went in his house, and told his sons: "dont go to-day to the sea." And he began to work like the shoman to make them die. The three nice young men were away from land and caught seals; then afterwards a fog came on the sea, and they could not see land any more, and they tried to

come to the land, but they could not find it. They did not know where to go; then they stopped, and after some time the eldest boy got sick and died, and the two others were sorry for their brother, and they left him in the skin boat; and after some time the second brother got sick also, and died. The youngest only remained alive and he was sorry and he lived in the skin boat long time, and he was feeding on raw seal meat. After some time the fog began to lift up, and the young man saw the land not very far, and he got rowing towards the land, and he came to shore near a river, and he looked and it was new to him, it was the first time he was seeing that country. And he took his two dead brothers to the shore, and he buried them, and he made a little cabin to try to live inside; but he saw around all kind of animals bears, seals, and other

kinds. Then he knew he could have a good living because there was plenty of game; and he made a house, and a cache, and caught plenty animals for winter supply; and at the fall, when it began to freeze he looked and saw three white bears together on the beach, and he went after them, and he killed them all. When he took them home he hanged them together near the door, without cutting them. And after that he looked again and saw three brown bears together, and he killed them all. And when he took them home he hanged them near the door. After that he ~~thought~~ talked to himself that he would like to have in the house any animal as a companion. He had been piling plenty of food in his house and in the cache. After some time the river froze, and in the morning when the young man came out

he looked around, and he saw a mink on the river, and he was glad, and he said "I will try to take it home alive to keep me company" and he came to the mink, and the mink did not run away, but waited for him. When the young man came near he said to the mink: "will you stay with me?" And the mink bowed its head in answer. And the young man took it in his hands and brought it home. And he made a place for it in a hole, so that if some body came he would not see it. And after that he was talking all the time to the mink, and took good care of it. And after some time he asked the mink: "My little brother, do you know where is my country, and my parents?" And the mink bowed its head to answer. Then the young man told the mink: when I went to hunt I left my gloves in my

parents house. "If you know my parents, I would be glad if you could get my gloves." The mink bowed again in answer; and it was at night that he talked that way. And the young man said: "Will you go now?" and the mink bowed its head to say yes. And when the mink was gone, the young man went to sleep. And when he awoke in the morning, he asked, "is my little brother not back yet?" and he was sorry thinking that the mink would not come back any more. After a while, the mink came in the house with the gloves, and when the young man recognized the gloves, he was glad; and they lived together again. After some time, one morning the young man went out of his house, and he saw a dog team coming with three people, two men and one woman; and the young man came in back quick in his house, to

hide the mink. And the three people came to the young man; two nice men, and one young woman. And when they saw the bears hanging, and they other things they were surprised what kind of strong young man he was. And the young man asked them: "Where are you going?" And the men said: "We come to hunt seal; every year we do that." And the young man asked them: "Where do you live?" and they say: "not very far, up there." and he asked them, "are you all alone in that village?" and they said: "We are a big village; lots of people. We have parents, this woman is our sister. We have a rich man in the village, but that rich man is no good at all, and he is a doctor (shoman) too. And he steals things from people all the time." and they told the young man: "if that rich man knows you, you look out. That rich man

has plenty of wives too, and he wanted to take also our sister." and the young man asked: " and you, are you a little rich also?," and they said: " We are not rich." - And the young man said: " Well, I like to see that rich man. If I see him, I will do some thing." But the men told him: " You can do nothing against that rich man." And the young man said: "Well, I will see him some time, any way. - You take from here any thing you want caribou, seal, and other things in your sled, and you return to your village." And the young men said: " we want to stop here one night, and tomorrow morning we talk together what we will do." And they stopped that night. And in the morning when they got up, after eating, they talked together. And they wanted to leave their sister with the young man, so that the doctor dont get her.

The young man said: "I am glad, because I like to live with somebody, as I am all alone, but I cannot do it now. I promise to take her bye and bye, but you must go back together all now." Then they filled their sled with all they wanted, and went back to their village. — And the young man remained alone again with his little brother the mink. After some time the two men came back again with their sister, and they left there their sister and went back to their village. Then the young man lived together with that young woman. The big rich man of the village found out that the young woman he wanted was married to another ~~you~~ man, and he found out also where she was; and he told the people to kill that young man. When the two brothers heard that they went away where their sister was, and when they got there, they told their brother in law: "That big rich man will

send to morrow some people to kill you." When he heard this, the young man said to the brothers: "You have better to go back with your sister, then when the people come they kill me alone." Then the two men went back with their sister. After that the young man called the mink his little brother, and he told him: "Little brother people is coming to morrow to kill us. Can you go to night to that village?" and the mink bowed its head to say yes. "Do you think you can kill those men who have to come to morrow to kill us?" And the mink bowed to say yes. Then the young man said "but dont kill my two brothers in law and my wife and their family, and dont kill also those who do not like to come, nor the rich man too." Then after that the mink ~~went~~, and the young man went to sleep. When he got up in the morning, his little brother had not come back yet, but after some time

the mink came with its head full of blood. Then the young man asked: "did you do what I told you?" The mink bowed to say yes. Then that same day the brothers in law of the young man came, and they told the young man: "this morning some people died in our village, and every man dead had a wound in his side, and the people of the village is scared, because they do not know how it was done. The rich man said that you have better to come to the village and live with your wife, because he is scared." Then the young man started to go with his brothers in law, and he told his brothers in law: "you go first, and I will come afterwards." Then he went inside the house to tell his little brother the mink. And he told him: "I am going to leave you now, but I give you every thing which is here for your food. Then after that you can go where you want like before. And the mink

bowed to say yes. Then the young man went out to join his brothers in law, and they went together to the village. When he came to the village, he stopped where was his wife, and after a while a little man came in, and he told the young man: "the rich man wants to see you right away." And the young man said: "yes." And he went, though his wife did not like him to go. Then when he came in the house, he told the rich man: "What do you want?" And the rich man was surprised and he said: "I never saw a man like you around the village, never any body told me of such strong man like you." And he told him: "I promised that girl that you take her. But if I want to make you die, I am a chief here, and a Doctor too." Then the young man said: "dont talk to me like that; I dont care. You are nothing. You do not know what I am? I lost ~~my~~ two brothers

I lost my country; I am ready for you; if you want to do me any thing." Then the rich man said: "O young man, dont talk like that; I will not do you any thing; but you go to-morrow to hunt, and bring me a caribou, that is all I want." Then the young man went back to his wife, and when he came in, his wife asked him: "What did he tell you?" And the young man said: "the rich man wants me to each for him fresh caribou to morrow." Then his wife told him: "that rich man tries to kill you now." When it was time to sleep, those people slept. And early in the morning the young man went to hunt caribou. And he found some and killed one, and when he killed it, he began to take off the skin, and afterward, he looked and he saw a shadow near him; and he looked up to see what it was. and he see, a big eagle with big claws coming

towards him. Then he took at once his bow, and threw an arrow to the eagle, and the eagle went away. Then the young man went home with the caribou. When he got to the village he took the caribou to his wife, and he did not give a bit of it to the rich man. And afterwards, a little man came in the house and told the young man: "the rich man wants you right away." And the young man went to the house of the rich man, the rich man was suffering much; and the young man asked him: "What is the matter?" The rich man said: "You make me suffer. look at that, your arrow in my side." and the rich man said: "Will you take it out." The young man said: "You are foolish: you call yourself a doctor." and he went to the rich man, and pulled out the arrow from his side. And the rich man said: "Thank you very much; you nearly

killed me. You go back to your wife. But you get me to-morrow one more caribou." Then the young man went back to his wife. And when it was time to sleep, they slept; and early in the morning the young man went again to hunt. And he found a caribou, after looking for a long time, when it was beginning to get dark, and he killed it, and skinned it off; but he did not want to go home because it was getting too dark, and he wanted to sleep; so, he went to sleep. When he got up in the morning, he was covered with snow, and could not move because the snow was hardened, and he was sorry because he was going to die. But he had about his neck a charm, a sea gull feather, and he tried to move his arm to reach his neck, and he took off the feather from his neck, and he put it against the snow and he threw it up shutting his eyes without looking. Then he opened his eyes, and looked up, and there was a big crack opened in the snow, and the

snow was about six feet high. Then the young man got up and came out of the snow, and took the caribou, and went straight home to his wife. And he found his wife very sorry, and crying; and he asked her: "What is the matter? What for do you cry?" and she said: "I thought you would not come back any more; I thought you were dead." And the young man said: "I did not come back last night, because I had no time." Then he went inside his home with his wife, and after a while, a little man come in, and he told the young man: "the rich man wants you right away." The young man went to the rich man, and when he came in he found the rich man very much suffering, and he asked him: "What do you want?" and he said, "Now, young man, you are going to kill me now, I am going to die. But I want to tell you about the country. I will show you." And he showed to the young man the way to go to

the country, and he told him: "When you have hard time, some time, remember me." then he said: "take off your charm." And the young man pulled it out of his mouth that feather. And at the same time the rich man died. Then the young man took back all the stolen things of the rich man, to whom they belonged; and the people was glad, and thanked the young man. Then the young man started to go back to his country with his wife and his two brothers in law, and he followed what way the rich man had told him, and he found his own parents in his own country. And when he saw his parents, he was glad, and also his wife and brothers in law. And every other year he did go to the country of his wife, passing one year there, and then one year with his parents. and they were all happy.

Buckland Story.

An old Grand'ma was living alone with her granddaughter, and they had one big dog, a smart dog; and they were living always far from a village. At that time every year enemies were coming. After some time, one day in the fall, the girl went to get wood, and the dog followed her, and began to talk to the girl. "tell your grand'ma that you are going to day where there is a village, because enemies come to night to you." And when she came home the girl talked to her grand-ma. But Grand ma would not believe; she said: "You are dreaming; I never saw before a dog talking; I am not going from here." Then after that when the girl went out, the dog spoke to her again: "if you do not go to-night enemies will come, and will kill you to-morrow morning when it begins to be day light." Then the dog said: "Well, I will try to help you as much as I can. You keep me to-night

inside the house. And you take some hard wood and cut it with a sharp point, and when you hear people outside in the morning, you let me go out from the house; and before leaving me go away you put that ~~pi~~ sharp piece of wood in my mouth, and you tie it up." And when it was time to go to sleep, they went to sleep. Then early in the morning the girl heard people outside of the house, and she took the piece of sharp wood and put it in the dog's mouth, and tied it good, and she let him go out. And she heard soon people shouting, and big noise, and afterwards, the big dog came in, and he fell down the floor, almost dead. Then the girl cut off the string and took away the wood from the mouth of the dog. The dog was full of blood. After a while the dog got better, and the girl went out to see what the dog had done, and she found lots of people dead, no one

was alive; the dog had killed them all. And the girl and grand'ma lived together at the same place again. When summer came, the dog told the girl again to go away from that place and to go to the village; and he said: "enemies will come in great number this time, and we shall die all. I will not be able to kill them all this time." And when the girl went home she told her grand ma what the dog had told her. And grand ma said: "Well, we will go." When ready, they went, took their little boat and went where was the village, and when they arrived grand ma said to the people: "Well, you prepare for enemies." Then the people of the village did what grand ma had told them; and they worked making plenty arrows and spears, and bows... And the girl had taken with her the dog and the piece of wood. And the people

made a fence around the village out of willows; and when the fall came, and ice; enemies came in great numbers in day time. And the people of the village called the old grand-ma to come in the fence. And the enemies came near, and when they were near, they stopped. and they began to call the people of the village to make them come out of the fence to fight; and they called them every kind of names and they told them: "You are scared like squirrels or rats." and after that the girl called her dog, and put the piece of wood in his mouth, and let the dog go where the enemies were talking. And the dog went to fight the people, killing ... and some people went out of the village to help the dog. And the enemies had no time to look for other people to fight on account of the dog fighting and the people of the village killed all the enemies, except two or three, because they

spared them, that they may return to their country and tell the others of the fight. and they kept those three in the village for some time, and fed them well, and then they let them return to their country. And they kept also in their village grand ma, and the girl and the dog, and they took a good care of them. And the dog was going to hunt just like people for animals, and the girl liked him. But one day the dog went to hunt, and did not come back. but after three or four days he came back, and he went again to hunt, but this time he did not come back any more. And the girl was sorry for long time; but afterwards she forget. And they lived always in the village.